

# Curriculum Vitae Maria Teresa Chiaravalloti

## INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **CHIARAVALLOTI MARIA TERESA**  
E-mail **mariateresa.chiaravalloti@pec.it**  
**maria.chiaravalloti@iit.cnr.it**

Nazionalità Italiana

## ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a) 01/03/2016 – ad oggi
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR), Istituto di Informatica e Telematica (IIT), sede di Cosenza, via P. Bucci cubo 17b 7° piano, Rende (CS)
- Tipo di azienda o settore Ente pubblico di ricerca
- Lavoro o posizione ricoperti Ricercatore III livello a tempo indeterminato dal 27/12/2018.
- Principali attività e responsabilità Attività inerenti l'organizzazione e la gestione della conoscenza con particolare riferimento al dominio della sanità digitale. Gestione di sistemi di codifica, strutturazione dei documenti clinici elettronici e gestione dei dati e dei documenti nel Fascicolo Sanitario Elettronico. Coordinamento del gruppo di lavoro LOINC Italia, partner italiano ufficiale del Regenstrief Institute per la realizzazione e la diffusione della versione italiana dello standard LOINC.
- Date (da – a) 01/06/2012 – 29/02/2016
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Istituto di Calcolo e Reti ad Alte Prestazioni (ICAR) del Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR), Sede di Rende (CS)
- Tipo di azienda o di settore Ente pubblico di ricerca
- Lavoro o posizione ricoperti Tecnologo III livello a tempo determinato
- Principali attività e responsabilità Partecipazione a: 1) PON A.S.K. Health - Sistema avanzato per l'interpretazione e la condivisione della conoscenza in ambito sanitario; 2) PON "Ricerca & Competitività" 2007-2013 per le Regioni della convergenza PON04a2\_C "Smart Health 2.0 – Cluster OSDH – Smart FSE – Staywell"; 3) Tavolo tecnico per la redazione delle "Linee Guida per la presentazione dei piani di progetto regionale per il Fascicolo Sanitario Elettronico", coordinato dall'Agenzia per l'Italia Digitale e dal Ministero della salute; 4) Comitato di monitoraggio della Convenzione AgID-CNR "Interventi a supporto della realizzazione del fascicolo sanitario elettronico"; 5) POR Calabria 2007-2013 Linee 1.1.1.2 Avviso Agenda Strategica Poli di Innovazione – Titolo Progetto "Easy-Catalogue"; 6) PON03PE\_00001\_1 "BA2KNOW – Business Analytics to Know" (Programma PON Ricerca e competitività 2007-2013).

- Date (da – a) 01/09/2009 – 31/01/2010
- Nome e indirizzo del datore di lavoro CNR, Dipartimento Sistemi di Produzione, URT “Sistemi di Indicizzazione e Classificazione” c/o Università della Calabria Rende (CS)
- Tipo di azienda o di settore Ente pubblico di ricerca
- Lavoro o posizione ricoperti Assegnista di ricerca
  - Principali attività e responsabilità Realizzazione di modelli concettuali da utilizzarsi per la costruzione del Fascicolo Sanitario Elettronico; estrazione terminologica per la realizzazione di vocabolari specialistici, lessici di dominio e strutture relazionali di accesso all’informazione native in italiano dotate di accessi da e per le corrispondenze in altre lingue europee. Definizione di un linguaggio medico aggiornato, unificato ed interoperabile, attraverso la realizzazione di un thesaurus a supporto del Fascicolo Sanitario Elettronico.

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a) 01/11/2009 – 31/10/2012
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Scuola di dottorato Andre Gunder Frank in “Conoscenze ed innovazioni per lo sviluppo”, Università della Calabria, Rende (CS). Ciclo XXV. Settore disciplinare/concorsuale: 11/A4 SCIENZE DEL LIBRO E DEL DOCUMENTO (ex M-STO/08).
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Sistemi di codifica e di classificazione di ambito biomedico. Progetto di ricerca: realizzazione della versione italiana di LOINC, acronimo di Logical Observation Identifiers Names and Codes, standard internazionale di codifica e descrizione di indagini diagnostiche, e sua implementazione all’interno di alcuni laboratori analisi italiani al fine di consentire l’interoperabilità semantica della nascente infrastruttura tecnologica del Fascicolo Sanitario Elettronico (FSE).  
Titolo tesi di dottorato: “I sistemi di codifica nell’era dell’e-Health: traduzione ed implementazione di LOINC® in Italia”.  
Dottore di Ricerca - Esame finale sostenuto in data 26/04/2013
- Qualifica conseguita
- Date (da – a) 01/12/2010 – 14/12/2011
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Regenstrief Institute Inc., Indianapolis, IN, United States of America
- Posizione ricoperta Short term scholar
- Principali materie/abilità professionali oggetto dello studio Sistemi di codifica e classificazione di ambito biomedico. In particolare, realizzazione della traduzione italiana di LOINC, sistema di codifica per le osservazioni di laboratorio. Partecipazione ai progetti di Medical Informatics.
- Date (da – a) Ottobre 2007 – Luglio 2009
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università della Calabria, Arcavacata di Rende (CS)
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Documentazione, Archivistica Informatica, Metodi e tecniche per indicizzazione e classificazione, Sistemi ipermediali e Information retrieval, Data e Text Mining, Informatica documentale, Basi di dati, Linguaggi di programmazione, Teoria dei linguaggi formali, Ricerca operativa.  
Titolo tesi: “Disaster recovery. Due casi a confronto: Firenze 1966 – New Orleans 2005”.

- Qualifica conseguita Laurea Specialistica in Informatica per le Discipline Umanistiche, indirizzo "Gestione della conoscenza", con votazione 110/110 con lode
  - Livello nella classificazione nazionale Classe di Laurea 24/S, oggi LM-43
- 
- Date (da – a) Ottobre 2003 – Febbraio 2007
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università della Calabria, Arcavacata di Rende (CS)
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Archivistica, Archivistica Informatica, Teoria e tecniche della catalogazione e della classificazione, Lingua inglese, Lingua tedesca, Linguistica, Marketing. Titolo tesi: "Un contributo all'archivio di Letturaweb: Giornate di Lettura di Marcel Proust".
- 
- Qualifica conseguita Laurea Triennale in Mediazione Linguistica con votazione 110/110
  - Livello nella classificazione nazionale Classe di Laurea 3
- 
- Date (da – a) Ottobre 1998 – Luglio 2003
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Liceo Classico Paritario "Sant'Antonio di Padova", Soverato (CZ)
  - Qualifica conseguita Diploma di Maturità Classica con votazione 100/100

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
PERSONALI**

MADRELINGUA

**ITALIANO**

ALTRE LINGUE

**INGLESE**

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

ECCELLENTE

ECCELLENTE

ECCELLENTE

**FRANCESE**

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

BUONO

ELEMENTARE

BUONO

**TEDESCO**

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

BUONO

BUONO

ELEMENTARE

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
TECNICHE**

SISTEMA OPERATIVO WINDOWS E MAC OS. APPLICAZIONI: PACCHETTO OFFICE, MACROMEDIA FLASH PLAYER, SOFTWARE DI COSTRUZIONE CORPORA DOCUMENTALI, ESTRAZIONE TERMINOLOGICA E ANALISI TESTUALE (WORDSMITH TOOLS 3, TAL TAC, T2K) EUROPEAN COMPUTER DRIVING LICENCE (ECDL) CONSEGUITA IL 15/02/2003, RILASCIATA DA AICA (ASSOCIAZIONE ITALIANA PER L'INFORMATICA E IL CALCOLO AUTOMATICO)

LINGUAGGI DI PROGRAMMAZIONE: HTML, XML

PATENTE O PATENTI

Patente di guida cat. B

## INCARICHI

- |   |   |
|---|---|
| Date (da –a)                            | 10/01/2023 e 23-24/02/2023  |
| • Nome e indirizzo del datore di lavoro | CNR, Istituto di Informatica e Telematica   |
| • Lavoro o posizione ricoperti          | Incarico di docenza corso di formazione all'utilizzo dello standard LOINC nell'ambito del Contratto per attività di formazione dell'utilizzo dello standard LOINC siglato tra IIT-CNR e Insiel, società in-house della regione Friuli-Venezia Giulia  |
| Principali attività e responsabilità    | Formazione all'utilizzo dello standard LOINC e del software di ricerca e mappatura RELMA; assistenza nella mappatura dei cataloghi esami locali verso i codici dello standard.  |
| Date (da –a)                            | 28/07/2022  |
| • Nome e indirizzo del datore di lavoro | CNR, Istituto di Informatica e Telematica   |
| • Lavoro o posizione ricoperti          | Incarico di Responsabile scientifico e referente dell'Accordo UniWebPancreas (DIT.AD009.120 UNIWEBPANCREAS CUP B29E20000380007).  |
| Principali attività e responsabilità    | - Analisi dei requisiti funzionali e non funzionali della piattaforma<br>- Definizione workflow<br>- modellazione dati di alimentazione della piattaforma<br>- codifica dati clinici mediante standard internazionali di settore<br>- definizione dei test e dei casi d'uso   |
| Date (da –a)                            | 19/05/2022  |
| • Nome e indirizzo del datore di lavoro | CNR, Istituto di Informatica e Telematica   |
| • Lavoro o posizione ricoperti          | Membro di commissione esaminatrice incaricata della selezione di cui al bando IIT- BS 01-2022 PI - Pubblica selezione per il conferimento di n.1 borsa di studio per laureati per ricerche nel campo dell'area scientifica "bionformatica" da usufruirsi presso l'Istituto di Informatica e Telematica del CNR di Pisa. |
| Principali attività e responsabilità    | Membro commissione giudicatrice borsa di studio   |
| Date (da –a)                            | 7- 10 marzo 2022  |
| • Nome e indirizzo del datore di lavoro | CNR, Istituto di Informatica e Telematica   |
| • Lavoro o posizione ricoperti          | Membro di commissione esaminatrice incaricata della selezione IIT 02-2022 CS - Pubblica selezione per il conferimento di n° 1 assegno per lo svolgimento di attività di ricerca nell'ambito del programma di ricerca "SEMPLICE SEMPLificazione e digitalizzazione dei proCEssi" CUP B29E20000340005.                    |
| Principali attività e responsabilità    | Membro commissione giudicatrice assegno di ricerca  |
| Date (da –a)                            | 29/11/2021 – 15/12/2021   |
| • Nome e indirizzo del datore di lavoro | CNR, Istituto di Informatica e Telematica   |
|   | Membro di commissione esaminatrice incaricata della selezione IIT 12-2021 CS  |

- Lavoro o posizione ricoperti - Pubblica selezione per il conferimento di n° 1 assegno professionalizzante per lo svolgimento di attività di ricerca nell'ambito del programma di ricerca "Sistemi di indicizzazione e classificazione" CUP B24I19000860005.
  - Principali attività e responsabilità Membro commissione giudicatrice assegno di ricerca
  
- Date (da -a) 22-23 novembre 2021
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro CNR, Istituto di Informatica e Telematica
  - Lavoro o posizione ricoperti Membro di commissione esaminatrice incaricata della selezione di cui al bando BS-IIT-01-2021 PI - Pubblica selezione per il conferimento di n.1 borsa di studio per laureati per ricerche nel campo dell'area scientifica "bionformatica" da usufruirsi presso l'Istituto di Informatica e Telematica del CNR di Pisa.
  - Principali attività e responsabilità Membro commissione giudicatrice borsa di studio
  
- Date (da -a) 19-21 luglio 2021
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro CNR, Istituto di Informatica e Telematica
  - Lavoro o posizione ricoperti Membro di commissione esaminatrice incaricata della selezione di cui al bando tirocinio IIT 01-2021 per l'attivazione di n.1 tirocinio formativo e di orientamento extra-curriculare da svolgersi presso il CNR - Istituto di Informatica e Telematica di Pisa.
  - Principali attività e responsabilità Membro commissione giudicatrice tirocinio formativo
  
- Date (da -a) 28/06/2019
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro Consiglio Nazionale delle Ricerche, Istituto di Informatica e Telematica Sede di Cosenza
  - Lavoro o posizione ricoperti Incarico di docenza corso di formazione all'utilizzo dello standard LOINC nell'ambito del Contratto per attività di formazione dell'utilizzo dello standard LOINC siglato tra IIT-CNR e Medas Srl
  - Principali attività e responsabilità Formazione all'utilizzo dello standard LOINC e del software di ricerca e mappatura RELMA; assistenza nella mappatura dei cataloghi esami locali verso i codici dello standard
  
- Date (da -a) 26/06/2019 - 27/06/2019
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro Consiglio Nazionale delle Ricerche, Istituto di Informatica e Telematica Sede di Cosenza
  - Lavoro o posizione ricoperti Incarico di docenza corso di formazione all'utilizzo dello standard LOINC nell'ambito del Contratto per attività di formazione dell'utilizzo dello standard LOINC siglato tra IIT-CNR e Intrumentation Laboratory SpA
  - Principali attività e responsabilità Formazione all'utilizzo dello standard LOINC e del software di ricerca e mappatura RELMA; assistenza nella mappatura dei cataloghi esami locali verso i codici dello standard
  
- Date (da -a) 05/02/2017 - 05/02/2020
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro Università della Calabria, Dipartimento di Farmacia e Scienze della Salute e

	lavoro	della Nutrizione
• Lavoro o posizione ricoperti		Incarico di collaborazione per partecipare al Programma di Ricerca Scientifica di Rilevante Interesse Nazionale (PRIN) "Useful experimental models for dissecting the molecular links between cancer development/progression and the obesity epidemic"
• Principali attività e responsabilità		Strutturazione dei documenti clinici per la rilevazione automatica di parametri tumorali di interesse mediante sistemi di codifica standardizzati e l'alimentazione automatica di database oncologici.
• Date (da – a)		12/04/2016
• Nome e indirizzo del datore di lavoro		Consiglio Nazionale delle Ricerche, Istituto di Informatica e Telematica Sede di Cosenza
• Lavoro o posizione ricoperti		Membro di commissione esaminatrice incaricata della selezione di cui all'avviso 9-2016 per il conferimento di un assegno per lo svolgimento di attività di ricerca nell'ambito del programma di ricerca "Realizzazione di servizi e strumenti a favore delle Pubbliche Amministrazioni per l'attuazione del Fascicolo Sanitario Elettronico".
• Principali attività e responsabilità		Membro commissione giudicatrice assegno di ricerca
• Date (da – a)		17/03/2016
• Nome e indirizzo del datore di lavoro		Consiglio Nazionale delle Ricerche, Istituto di Informatica e Telematica Sede di Cosenza
• Lavoro o posizione ricoperti		Membro di commissione esaminatrice incaricata della selezione di cui all'avviso 7-2016 per il conferimento di un assegno per lo svolgimento di attività di ricerca nell'ambito del programma di ricerca "Realizzazione di servizi dell'infrastruttura nazionale per l'interoperabilità per il Fascicolo Sanitario Elettronico".
• Principali attività e responsabilità		Membro commissione giudicatrice assegno di ricerca
• Date (da – a)		22/02/2016 - 26/02/2016
• Nome e indirizzo del datore di lavoro		Consiglio Nazionale delle Ricerche, Istituto di Informatica e Telematica Sede di Cosenza
• Lavoro o posizione ricoperti		Incarico di docenza corso di formazione all'utilizzo dello standard LOINC nell'ambito del Contratto per attività di formazione dell'utilizzo dello standard LOINC tra IIT-CNR e Scuola Umbra di Amministrazione Pubblica (SUAP)
• Principali attività e responsabilità		Formazione all'utilizzo dello standard LOINC e del software di ricerca e mappatura RELMA; assistenza nella mappatura dei cataloghi esami locali verso i codici dello standard
• Date (da – a)		15/02/2016
• Nome e indirizzo del datore di lavoro		Dipartimento di Lingue e Scienze dell'Educazione, Università della Calabria
• Lavoro o posizione ricoperti		Membro di commissione esaminatrice incaricata della selezione per il conferimento di una borsa di studio nel SSD M-STO/08 per lo svolgimento di attività di ricerca sul tema "Definizione di modelli organizzativi, elaborazione e codifica di schemi di metadati finalizzati alla conservazione digitale dei

- documenti amministrativi”.
- Principali attività e responsabilità Membro commissione giudicatrice borsa di studio
- 
- Date (da – a) 09/11/2015 – 16/11/2015
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro Consiglio Nazionale delle Ricerche, Istituto di Informatica e Telematica Sede di Cosenza.
  - Lavoro o posizione ricoperti Incarico di codicenza e coordinamento attività di formazione e utilizzo del standard LOINC nel ambito del Contratto di attività di formazione e utilizzo del standard LOINC siglato tra IIT-CNR e SPSSA
  - Principali attività e responsabilità Formazione e utilizzo del standard LOINC e del software di ricerca e mappatura RELMA, assistenza nella mappatura decodificata verso i codici del standard
- 
- Data 03/07/2015
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro Dipartimento di Lingue e Scienze dell'Educazione, Università della Calabria, Rende (CS)
  - Lavoro o posizione ricoperti Incarico di codicenza - Master in Conservatore dei Documenti Digitali – PERSEO a.a. 2014-2015.
  - Principali attività e responsabilità Insegnamento “Il fascicolo sanitario elettronico: standard e codifiche”. Modulo 1 – Documenti e materiali digitali: contesto, caratteristiche e tecnologie – Sottomodulo 1.3 Documentazione.
- 
- Date (da – a) 31/10/2013 – ad oggi
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro Istituto di Informatica e Telematica (IIT) del Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR)
  - Lavoro o posizione ricoperti Incarico di Responsabile Tecnico del Gruppo di Lavoro LOINC Italia.
  - Principali attività e responsabilità Coordinamento tecnico e partecipazione alle attività del Gruppo di Lavoro, riguardanti nello specifico:
    - traduzione italiana dello standard LOINC e relativi aggiornamenti;
    - traduzione italiana del materiale di supporto all'utilizzo di LOINC e del software RELMA e dei relativi tutorial;
    - traduzione in italiano del websearch LOINC (<http://search.loinc.org/>);
    - realizzazione e gestione helpdesk in linea ([www.loincitalia.it](http://www.loincitalia.it));
    - seminari di formazione agli operatori di settore;
    - controllo e validazione dei mapping verso lo standard LOINC.
- 
- Date (da –a) 28/06/2013 – 31/01/2015
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro Università della Calabria, Dipartimento di Farmacia e Scienze della Salute e della Nutrizione
  - Lavoro o posizione ricoperti Incarico di collaborazione per partecipare al Programma di Ricerca Scientifica di Rilevante Interesse Nazionale (PRIN) “Tumore, cellule staminali/progenitrici e microambiente tumorale: nuovi bersagli terapeutici”
  - Principali attività e responsabilità Strutturazione dei documenti clinici per la rilevazione automatica di parametri

responsabilità	tumorali di interesse e l'alimentazione automatica di database oncologici
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da –a)</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Lavoro o posizione ricoperti</li> <li>• Principali attività e responsabilità</li> </ul>	<p>05/04/2013 – 12/04/2013</p> <p>Dipartimento di Lingue e Scienze dell'Educazione, Università della Calabria, Arcavacata di Rende (CS)</p> <p>Supporto alla cattedra di Elaborazione e gestione dei dati sanitari (Docente: Prof. Roberto Guarasci), Master in Farmacoeconomia, Dipartimento di Farmacia e Scienze della Salute e della Nutrizione, Università della Calabria.</p> <p>Seminari ed esercitazioni su sistemi di codifica di ambito biomedico</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da –a)</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Lavoro o posizione ricoperti</li> <li>• Principali attività e responsabilità</li> </ul>	<p>Ottobre- Novembre 2012</p> <p>Dipartimento di Lingue e Scienze dell'Educazione, Università della Calabria – Arcavacata di Rende (CS)</p> <p>Supporto alla cattedra di Documentazione Biomedica (10 ore), Prof. Roberto Guarasci, Scuola di specializzazione in patologia clinica, Facoltà di Farmacia e Scienze della Nutrizione e della Salute.</p> <p>Seminari ed esercitazioni su sistemi di codifica di ambito biomedico</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Lavoro o posizione ricoperti</li> <li>Principali attività e responsabilità</li> </ul>	<p>02/11/2011 – 16/06/2012</p> <p>Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR) - Amministrazione Centrale Associatura all'URT del Dipartimento Sistemi di Produzione del Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR) per partecipare al progetto "Infrastruttura tecnologica del FSE (InFSE)".</p> <p>Definizione di vocabolari specialistici per l'interoperabilità semantica dell'infrastruttura tecnologica del Fascicolo Sanitario Elettronico (FSE)</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da –a)</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Lavoro o posizione ricoperti</li> <li>• Principali attività e responsabilità</li> </ul>	<p>Ottobre – Novembre 2010 (10 ore)</p> <p>Dipartimento di Lingue e Scienze dell'Educazione, Università della Calabria – Arcavacata di Rende (CS)</p> <p>Supporto alla cattedra di Documentazione Biomedica (10 ore), Prof. Roberto Guarasci, Scuola di specializzazione in patologia clinica, Facoltà di Farmacia e Scienze della Nutrizione e della Salute.</p> <p>Seminari ed esercitazioni su sistemi di codifica di ambito biomedico</p>

**PEER REVIEWER PER RIVISTE  
SCIENTIFICHE E CONFERENZE  
INTERNAZIONALI**

- AMIA (American Medical Informatics Association) Annual Symposium
- DH (Digital Humanities) Annual Conference
- Medinfo conference
- eTELEMED conference
- Aging Clinical and Experimental Research

**CORSI DI FORMAZIONE E  
SPECIALIZZAZIONE**

- marzo-luglio 2019 Corso di formazione Progetto Valore PA 2018 “La produzione, gestione e conservazione dei documenti digitali: gli adempimenti della Pubblica Amministrazione digitale anche alla luce dei nuovi regolamenti e normative introdotte”
- marzo-giugno 2018 Corso di formazione Progetto Valore PA 2017 “Il sistema degli appalti pubblici alla luce del nuovo codice dei contratti (D.Lgs. 50/2016)”
- 11-13 aprile 2012, Il modulo “Introduzione ai metodi e ai modelli di text mining” – Seconda scuola internazionale ADT-TM (Analisi dei testi e text mining) – Dipartimento MEMOTEF, Università La Sapienza, Roma
- 1-3 febbraio 2012, Il modulo “Introduzione ai metodi e ai modelli di text mining” – Seconda scuola internazionale ADT-TM (Analisi dei testi e text mining) – Dipartimento MEMOTEF, Università La Sapienza, Roma
- 26 luglio – 20 agosto 2010 Corso intensivo di lingua francese con certificazione di livello (Livello conseguito A1.2), Alliance Française, Marseille, France.

**APPARTENENZA A SOCIETÀ E  
COMITATI SCIENTIFICI E  
REDAZIONALI**

- American Medical Informatics Association (AMIA)
- Associazione HL7 Italia
- Gruppo di lavoro LOINC Italia (in qualità di Responsabile Tecnico)
- Ass.I.Term. (Associazione Italiana per la Terminologia)
- Comitato di redazione della rivista scientifica AIDAinformazioni

## PUBBLICAZIONI

### Contributi in volume:

- CHIARAVALLOTI M.T., TAVERNITI M., DOVETTO F. M., *Le cartelle dell'ex ospedale psichiatrico di Girifalco: lessico, strumenti e terapie*, in "Lingua e patologia. I sistemi instabili", Dovetto F. M. (a cura di), «Linguistica delle differenze», vol. 5, Aracne, 2020, pp. 235-268.
- PARISI F., CHIARAVALLOTI M.T., *A set of NooJ Grammars to verify laboratory data correctness*. In: Mauro Mirto I., Monteleone M., Silberstein M. (eds), *Formalizing Natural Languages with NooJ 2018 and Its Natural Language Processing Applications*. NooJ 2018. Communications in Computer and Information Science, vol. 987. Springer, Cham, pp. 155-166.
- CORONATO A., DE PIETRO G., GUARASCI R., BRUNI A.C., PASCERI E., CHIARAVALLOTI M.T., PARAGLIOLA G., *ALPHA: an eAsy inteLLigent service Platform for Healthy Ageing*, in "Ambient Assisted Living. Italian Forum 2014", Andò B., Siciliano P., Marletta V., Monteriù A. (a cura di), «Biosystems & Biorobotics», vol. 11, Springer, 2015, pp. 419-427, DOI 10.1007/978-3-319-18374-9.
- CHIARAVALLOTI M.T., *La codifica degli esami di laboratorio. Traduzione e mapping dei codici LOINC®*, in "Il Fascicolo sanitario elettronico. Infrastruttura tecnologica e codifica dei dati", Florio I., Guaglianone M.T. (a cura di), Collana «Documentalia», vol. 2, Roma, CNR-SeGiD, 2012, pp.161-185.
- ARACRI G., BRANCA B., CHIARAVALLOTI M.T., CORCHIOLA D., GUAGLIANONE M.T., IOZZI F., PASCERI E., TAVERNITI M.- *Verso una standardizzazione della terminologia specialistica di ambito biomedico*, Atti del XX convegno Ass.I.Term. "Terminologie specialistiche e prodotti terminologici", M. T. Zanola, M. F. Bonadonna (a cura di), EDUCatt, Milano, 2011, pp. 87-99.

### Articoli in riviste:

- Chiaravallotti MT, *A proposal for a LOINC automatic mapping support tool*, in AIDAinformazioni, numero 3-4, dicembre 2022, pp. 47-56, ISSN: 1121-0095, ISBN 979-12-5965-220-1, DOI 10.57574/596522014.
- Guerranti R, Fasano T, Inglese E, Bellini C, Lanzilao L, Mancini A, Banfi G, Plebani M, Ciampi M, Dalmiani S, Chiaravallotti MT, Musacchio N, Stanghellini E, Giavarina D, Riva G, Padoan A, *Big Data e Intelligenza Artificiale in Medicina di Laboratorio*, in *Biochimica clinica*, n. 66, 2022, DOI: 10.19186/BC\_2022.080.
- Guaglianone MT, Aracri G, Chiaravallotti MT, Cardillo E, Arena CF, Sorrentino E, Spagnuolo AF. *Ensuring the Long-Term Preservation of and Access to the Italian Federated Electronic Health Record*. In *Applied Sciences*. 2022; 12(7):3304. DOI: 10.3390/app12073304.

- Sorrentino E, Spagnuolo AF, Guaglianone MT, Aracri G, Arena CF, Chiaravalloti MT, Cardillo E. *Titolarità e responsabilità nel processo di definizione di un modello per la conservazione del FSE*. In *Federalismi.it*, n. 5, 2022, pp. 236-247. <<https://www.federalismi.it/ApiOpenFilePDF.cfm?artid=46775&path=document&dfile=08022022235059.pdf&content=Fascicolo%2Bn%2E%2B5%2F2022%2B%2D%2Bfederalismi%2B%2D%2Bcontenuti%2B%2D%2B>> (ultima consultazione: 17/05/2023).
- Butturini G, Chiaravalloti MT, Ciampi M, Sicurezza M, Sorrentino E, Telemedicina: il progetto UniWebPancreas introduce la televisita, in *Internet 4 Things*, 2021, <<https://www.internet4things.it/iot-library/telemedicina-il-progetto-uniwebpancreas-introduce-la-televisita/>> (ultima consultazione: 17/05/2023).
- Chiaravalloti MT, Taverniti M, *Sanus egredieris: Storie di minori nel manicomio di Girifalco (1881-1894)*. In *Melanges de l'École française de Rome*, 133-1, 2021, pp. 159-172. DOI : 10.4000/mefrim.10674.
- GUAGLIANONE M.T., SORRENTINO E., CARDILLO E., CHIARAVALLOTI M.T., SPAGNUOLO A.F., CAVARRETTA G. A., *La conservazione dei documenti informatici nel contesto sanitario italiano. Indagine su stato di attuazione e criticità*, in *AIDAinformazioni*, Anno 38, numero 1-2, giugno 2020, ISSN: 1121-0095.
- SORRENTINO E., GUAGLIANONE M.T., CARDILLO E., CHIARAVALLOTI M.T., SPAGNUOLO A.F., CAVARRETTA G. A., *La conservazione dei documenti che alimentano il Fascicolo Sanitario Elettronico*, in *Rivista italiana di informatica e diritto*, 2(1), 2020, pagg. 35-42, DOI: 10.32091/RIID0018.
- CHIARAVALLOTI M. T., *Esperienze di disaster recovery di documenti danneggiati dall'acqua: Firenze 1966 – New Orleans 2005*, in "AIDAinformazioni", n. 1-2, anno 37, giugno 2019, pp. 7–27, DOI 10.4399/97888255289851.
- CARDILLO E., CHIARAVALLOTI M.T., *A CTS2 Based Terminology Service for Managing Semantic Interoperability in the Italian Federated Electronic Health Record*, in "International Journal on Advances in Life Sciences", vol. 10 n. 1 & 2, 2018, pp. 75-89, <[http://www.ariajournals.org/life\\_sciences/lifsci\\_v10\\_n12\\_2018\\_pag ed.pdf](http://www.ariajournals.org/life_sciences/lifsci_v10_n12_2018_pag ed.pdf)> (Ultima consultazione: 17/05/2023).
- CHIARAVALLOTI M.T., TAVERNITI M., *Strumenti e terapie nelle cure psichiatriche: estratti dall'archivio storico dell'ospedale psichiatrico di Girifalco*, in «AIDAinformazioni», n. 1-2, anno 35, giugno 2017, pp. 33-47, DOI: 10.4399/97888255062733.
- CARDILLO E., CHIARAVALLOTI M.T., PASCERI E., *Healthcare Terminology Management and Integration in Italy: Where we are*

*and What we need for Semantic Interoperability*, in «European Journal of Biomedical Informatics», 12(1), 2016, pp. en84-en89.

- GUARASCI R., PASCERI E., CHIARAVALLOTI M.T., *Regole tecniche per il Fascicolo Sanitario Elettronico*, in «Iged.it, Gestione delle informazioni digitali», n. 2, 2014, pp. 26-28.
- DONZELLI P., DE PIETRO G., GUARASCI R., CIAMPI M., CHIARAVALLOTI M.T., *Infrastruttura del Fascicolo Sanitario Elettronico: dalle regole alla realizzazione*, in «e-HealthCare. Innovazione e Tecnologia in Sanità Elettronica», n. 20, Roma, Edisef, 2012, pp. 16-22.
- VREEMAN D.J., CHIARAVALLOTI M.T., HOOK J., McDONALD C.J., *Enabling international adoption of LOINC through translation*, in «Journal of Biomedical Informatics», Vol. 45, Issue 4, 2012, pp. 667–673,  
<<http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1532046412000068>> (Ultima consultazione: 17/05/2023).
- CHIARAVALLOTI M.T., PASCERI E., TAVERNITI M., *URT- “Indexing and classification systems” projects and biomedical knowledge standards*, in «Knowledge Organization Journal», vol. 39, n. 1, 2012, Ergon-Verlag, pp. 3-12.

#### **Atti di convegno:**

- Chiaravalloti MT, *Evaluation of LOINC semantic coverage for coding clinical observations related to environmental influenced diseases*, in “Knowledge Organization and Management in the domain of Environment and Earth Observation (KOMEEEO), Proceedings of the International KOMEEEO conference 2021”, edited by Guarasci R, Folino A, in *Advances in Knowledge Organization*, vol. 18, 2022, pp. 67-84.
- CARDILLO E., CHIARAVALLOTI M.T., *Towards the Development of a CTS2-based Terminology Service in the Italian Federated Electronic Health Record*, Proceeding of SEMAPRO 2017 - The Eleventh International Conference on Advances in Semantic Processing, November 12 - 16, 2017, Barcelona, Spain, ISBN: 978-1-61208-600-2, pp. 12-21.
- CARDILLO E., CHIARAVALLOTI M.T., ECCHER C., PASCERI E., DELLA MEA V., FRATTURA L., GUARASCI R., *Towards a rule-based support system for the coding of health conditions in the Patient Summary*, in D. Song, A. Fermier, C. Tao, F. Schilder (a cura di), in «BDM21 2015 Biomedical Data Mining, Modeling, and Semantic Integration: A Promising Approach to Solving Unmet Medical Needs. Proceedings of International Workshop on Biomedical Data Mining, Modeling, and Semantic Integration: A Promising Approach to Solving Unmet Medical Needs (BDM212015) co-located with The

14th International Semantic Web Conference (ISWC 2015)», Bethlehem, United States, October 11th, 2015, Vol-1428, <[http://ceur-ws.org/Vol-1428/BDM2I\\_2015\\_paper\\_4.pdf](http://ceur-ws.org/Vol-1428/BDM2I_2015_paper_4.pdf)> (Ultima consultazione: 17/05/2023).

- CARDILLO E., CHIARAVALLOTI M.T., PASCERI E., *Assessing ICD-9-CM and ICPC-2 Use in Primary Care. An Italian Case Study*, in Kotsova P., Grasso F. (a cura di), «DH '15 – Proceedings of the 5th International Conference on Digital Health 2015», ACM New York – USA, 2015, pp. 95-102, DOI10.1145/2750511.2750525.
- CHIARAVALLOTI M.T., CIAMPI M., PASCERI E., SICURANZA M., DE PIETRO G., GUARASCI R., *A model for realizing interoperable EHR systems in Italy*, in «15th International HL7 Interoperability Conference (IHIC 2015) Proceedings», 2015, pp. 13-22.
- CHIARAVALLOTI M.T., GUARASCI R., LAGANI V., PASCERI E., TRUNFIO R., *A Coding Support System for the ICD-9-CM standard*, in «Healthcare Informatics (ICHI), 2014 IEEE International Conference on», IEEE, 2014, pp. 71-78, DOI 10.1109/ICHI.2014.17.
- CHIARAVALLOTI MT, *Implementation of the LOINC Italian version into the national EHR infrastructure: analysis of the results and evaluation of the social impact of the new e-health technologies*, Napolitani F, Mochi P, Colletta E, De Castro P (a cura di), 14th Conference of the European Association for Health Information and Libraries (EAHIL), Roma, 11-13 giugno 2014, Abstract Book, Istituto Superiore di Sanità, Roma, 2014, p. 102.
- CHIARAVALLOTI M.T., VREEMAN D.J., *LOINC Learns to Speak Italian: Translation and Mapping of LOINC in Italy*, in «AMIA 2011 Annual Symposium Proceedings», 2011, p.1719.
- BRANCA B., CHIARAVALLOTI M.T., GUAGLIANONE M.T., IOZZI F., PASCERI E., TAVERNITI M., *Terminologia specialistica e strutture tassonomiche in ambito biomedico*, Atti della VI Giornata scientifica REALITER, Faro, 2010 (pubblicato sul sito web della conferenza <<http://www.realiter.net/wp-content/uploads/2013/06/Terminologia-specialistica-e-strutture-tassonomiche-in-ambito-biomedico.pdf>>, ultima consultazione: 17/05/2023).

#### **Rapporti di ricerca:**

- SPAGNUOLO A.F., SORRENTINO E., CARDILLO E., CHIARAVALLOTI M.T., *Relazione tecnico – amministrativa (01/01/2016 - 31/12/2018)*, Convenzione Agenzia per l'Italia Digitale –Consiglio Nazionale delle Ricerche Prot. agid.AOO -AgID n. 0021033 del 31/12/2015 CUP B52I1500612000 Realizzazione di servizi e strumenti a favore delle Pubbliche Amministrazioni per l'attuazione del Fascicolo Sanitario Elettronico, 2020, per conto di Consiglio Nazionale delle Ricerche.

- SPAGNUOLO A.F., CHIARAVALLOTI M.T., *Relazione tecnico – amministrativa SAL N. 4 (01/07/2017-31/12/2017)*, Convenzione “Realizzazione di servizi e strumenti a favore delle Pubbliche Amministrazioni per l’attuazione del Fascicolo Sanitario Elettronico” fra Agenzia per l’Italia Digitale e Consiglio Nazionale delle Ricerche, 2020, per conto di Consiglio Nazionale delle Ricerche.
- PASCERI E, CHIARAVALLOTI MT, GUARASCI R, PERRI A, PARRILLA L, CUDA G, GNASSO A, SALERNO L, MACRI M, NOALE M, MAGGI S, ANDÒ S, CATALANO S, BONOFILIO D, *D10.5 – Rapporto di ricerca sul data-analysis per la definizione di modelli epidemiologici previsionali finalizzati alla costruzione dell’osservatorio epidemiologico della Regione Calabria*, 10/08/2015, rapporto tecnico progetto “Smart Health 2.0 - Progetto Pon04a2\_C MIUR D.D. 626/Ric e 703/Ric”, per conto di Consiglio Nazionale delle Ricerche.
- CARDILLO E., CHIARAVALLOTI M.T., PASCERI E., *D10.4a – Subset di terminologia specialistica inerente malattie rare e croniche invalidanti e D10.4b – Thesaurus malattie rare e malattie croniche invalidanti*, 15/12/2014, rapporto tecnico progetto “Smart Health 2.0 - Progetto Pon04a2\_C MIUR D.D. 626/Ric e 703/Ric”, per conto di Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR).
- CHIARAVALLOTI MT, PASCERI E, TRUNFIO R, *Rapporto di ricerca circa l’utilizzo di terminologie di dominio standardizzate, problematiche e necessità del linguaggio da utilizzare in fase di prescrizione in relazione alle caratteristiche dei principali sistema di codifica di settore*, maggio 2014, rapporto tecnico IIT TR-09/2014 progetto di riferimento: “Smart Health 2.0 - Progetto Pon04a2\_C MIUR D.D. 626/Ric e 703/Ric”, per conto di Consiglio Nazionale delle Ricerche.
- CHIARAVALLOTI M.T., *Deliverable D9 - Versione italiana di un linguaggio medico interoperabile*, 2010, rapporto tecnico progetto di riferimento: “Infrastruttura Tecnologica del Fascicolo Sanitario Elettronico”, per conto di Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR).

#### **Poster:**

- DELLA MEA V., FRATTURA L., CHIARAVALLOTI M.T., PASCERI E., CARDILLO E., GUARASCI R., ECCHER C., *Coding rules for the patient summary: analysis and requirements to develop an automated coding system*, WHO-FIC Network Annual Meeting 17-23 October 2015, Manchester - United Kingdom.
- CARDILLO E., CHIARAVALLOTI M.T., PASCERI E., GUARASCI R., ECCHER C., DELLA MEA V., FRATTURA L., *A foundation terminology at the basis of morbidity coding in primary care: methodological issues*, WHO-FIC Network Annual Meeting 17-23 October 2015, Manchester - United Kingdom.
- BRUNI A.C., BORRELLO L., CHIARAVALLOTI M.T., PASCERI E., TAVERNITI

M., SIMONETTI M., GUARASCI R., *Historical archive of a former psychiatric hospital: a preliminary study in patients with dementia diagnosis*, X Congresso Nazionale SINdem (Società Italiana Neurologia delle Demenze) sulle malattie degenerative, 26-28 marzo 2015, Genova.

*Consapevole che, ai sensi dell'art.76 del DPR 445/2000, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono punite ai sensi del Codice penale e delle leggi speciali vigenti in materia, dichiaro sotto la mia responsabilità la veridicità di quanto riportato nel curriculum. Inoltre, ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs.n. 196 del 30 giugno 2003, autorizzo la comunicazione ed il trattamento dei miei dati personali*

Rende (CS), 17/05/2023

Firma

